

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2022. november 28-án (hétfőn) 17.00 órakor kezdődött üléséről.

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal  
2143 Kistarcsa, Szabadság út 48.

**Jelen vannak:** Szabóné Tóth Katalin, elnök  
Csaja Mihályné elnökhelyettes  
Jeney Ferencné képviselő  
Molnár-Navratil Krisztina képviselő  
Antal Péter képviselő

**Polgármesteri Hivatal részéről:** Csépanné Kövesi Tünde igazgatási irodavezető

*A jegyzőkönyvet Csépanné Kövesi Tünde készítette.*

### **Javasolt napirendi pontok:**

**1. Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 10/2022. (II.28.) sz. határozatával jóváhagyott 2022. évi költségvetés módosítása**

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

**2. Beszámoló a Közmeghallgatásról**

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

**3. Nemzetiségi Nap szervezésének megbeszélése**

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

**4. Szlovák újság L'udové noviny és a Náš kalendár megrendelése**

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

**5. Egyebek**

Előadó: Szabóné Tóth Katalin

**Szabóné Tóth Katalin** üdvözli a megjelenteket.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 5 fő. Jegyzőkönyv hitelesítőnek Jeney Ferencné javasolja, s a következő határozati javaslatot teszi fel szavazásra: a Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2022. november 28-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének Jeney Ferencné képviselőt választja.

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

49/2022. (XI.28.) sz. határozat

Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. november 28-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének Jeney Ferencné képviselőt választja.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin, elnök

**Szabóné Tóth Katalin** ismerteti az ülés napirendi pontjait és annak elfogadását szavazásra teszi fel: a Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alábbiak szerint fogadja el tárgyalásra a napirendet: 1. Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 10/2022. (II.28.) sz. határozatával jóváhagyott 2022. évi költségvetés módosítása, 2. Beszámoló a Közmeghallgatásról, 3. Nemzetiségi Nap szervezésének megbeszélése, 4. Szlovák újság L'udové noviny és a Náš kalendár megrendelése, 5. Egyebek

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

50/2022. (XI. 28.) sz. határozat

Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alábbiak szerint fogadja el tárgyalásra a napirendet:

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin elnök

1. Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 10/2022. (II.28.) sz. határozatával jóváhagyott 2022. évi költségvetés módosítása

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

2. Beszámoló a Közmeghallgatásról

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

3. Nemzetiségi Nap szervezésének megbeszélése

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

4. Szlovák újság L'udové noviny és a Náš kalendár megrendelése

Előadó: Szabóné Tóth Katalin elnök

5. Egyebek

**1. Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 10/2022. (II.28.) sz. határozatával jóváhagyott 2022. évi költségvetés módosítása**

**Szabóné Tóth Katalin** ismerteti az előterjesztést. Hozzászólás nem lévén a következő határozati javaslatokat teszi fel szavazásra: 1. A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetésről szóló 10/2022. (II.28.) számú határozatával jóváhagyott eredeti költségvetési előirányzatok második módosításával, 22 969 146 Ft módosított bevételi és kiadási főösszeggel, a határozat 1-5.számú mellékletei szerinti részletes tartalommal hagyja jóvá a tárgyévi módosított költségvetését. 2. Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja az Elnök által, a 2022.évi költségvetés végrehajtása során 2022.11.15-ig, átruházott hatáskörben végrehajtott előirányzat átcsoportosításokat és módosításokat.

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

**51/2022. (XI.28.) sz. határozat**

**1.A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetésről szóló 10/2022. (II.28.) számú határozatával jóváhagyott eredeti költségvetési előirányzatok második módosításával, 22 969 146 Ft módosított bevételi és kiadási főösszeggel, a határozat 1-5.számú mellékletei szerinti részletes tartalommal hagyja jóvá a tárgyévi módosított költségvetését.**

Előirányzat megnevezése	2022. évi eredeti előirányzat Ft-ban	2022.évi módosított előirányzat Ft-ban	2022.évi második módosított előirányzat Ft-ban
Választott tisztviselők juttatásai (K121)	620 610	1 241 664	1 241 664
Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások teljesítése (122)	645 345	644 925	644 925
Egyéb külső személyi juttatások (K123)	70 000	111 750	111 750
<b>Személyi juttatások összesen (K1)</b>	<b>1 335 985</b>	<b>1 998 339</b>	<b>1 998 339</b>
<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (K2)</b>	<b>183 625</b>	<b>188 000</b>	<b>188 000</b>
Szakmai anyag (K311)	30 000	30 000	30 000
Üzemeltetési anyag (K312)	38 859	476 698	526 698
<b>Készletbeszerzés (K31)</b>	<b>68 859</b>	<b>506 698</b>	<b>556 698</b>
<b>Kommunikációs szolgáltatások (K32)</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>	<b>24 019</b>
Közüzemi díjak teljesítése (K331)	80 000	120 000	157 042

Karbantartási kiadások (K334)	2 666 717	3 313 359	3 226 317
Egyéb szolgáltatások (K337)	65 820	353 200	540 050
<b>Szolgáltatási kiadások (K33)</b>	<b>2 812 537</b>	<b>3 786 559</b>	<b>3 923 409</b>
Reklám- és propagandakiadások (K342)	0	17 600	17 600
<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (K34)</b>	<b>0</b>	<b>17 600</b>	<b>17 600</b>
Működési célú előzetesen felsz. általános forgalmi adó (K351)	764 763	1 101 051	1 101 051
<b>Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások (K35)</b>	<b>764 763</b>	<b>1 101 051</b>	<b>1 101 051</b>
<b>Dologi kiadások összesen (K3)</b>	<b>3 656 159</b>	<b>5 421 908</b>	<b>5 624 777</b>
Ellátottak pénzbeli juttatásai (K4)	0	0	0
Egyéb működési célú kiadások összesen (K5)	10 000	10 000	50 000
Beruházások (K6)	2 400 000	2 400 000	2 399 510
Felújítások (K7)	12 708 650	12 708 520	12 708 520
Egyéb felhalmozási célú kiadások (K8)	0	0	0
<b>Költségvetési kiadások összesen (K1-K8)</b>	<b>20 294 419</b>	<b>22 726 767</b>	<b>22 969 146</b>
Központi kezelésű előirányzattól működési célú támogatások bevételei (B16)	1 040 000	1 492 048	1 492 048
Helyi önkormányzattól és azok költségvetési szervétől működési célú támogatások bevételei (B16)		1 155 942	1 155 942
Nemzetiségi önkormányzattól és költségvetési szervétől működési célú támogatások bevételei (B16)		190 000	190 000
<b>Működési c. támogatások államháztartáson belülről (B1)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>3 100 038</b>	<b>3 100 038</b>
Működési bevételek (kamat) (B4)	0	32 310	125 179
Működési célú átvett pénzeszközök (B6)	0	340 000	490 000
Pénzügyi vállalkozástól felhalmozási célú átvett pénzeszközök (B7)	2 000 000	2 000 000	1 999 510
<b>Költségvetési bevételek (B1-B7)</b>	<b>3 040 000</b>	<b>5 472 348</b>	<b>5 714 727</b>
Előző év költségvetési maradványának igénybevétele (B813)	17 254 419	17 254 419	17 254 419
<b>Finanszírozási bevételek (B8)</b>	<b>17 254 419</b>	<b>17 254 419</b>	<b>17 254 419</b>
<b>BEVÉTELEK összesen</b>	<b>20 294 419</b>	<b>22 726 767</b>	<b>22 969 146</b>

## 2.A 2022. évi költségvetés végrehajtására vonatkozó szabályok:

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében biztosított kiadási előirányzatok terhére, 200 eFt egyedi összegig – a pénzügyi ellenjegyzésre jogosult személy jóváhagyásával- az Önkormányzat Elnöke önállóan jogosult dönteni a forrás felhasználásáról, önállóan jogosult kötelezettségvállalásra a képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett.
- b) A Képviselő-testület egyedi döntése szükséges, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatok számára kiírásra kerülő egyes pályázatokat benyújtsa, továbbá a pályázat benyújtásához szükséges nyilatkozatot megtegye és a szükséges felhatalmazásokat megadja. A Képviselő-testület át nem ruházható hatáskörében dönt a pályázat, állami támogatás iránti kérelem, igénylés benyújtásáról, támogatásról történő lemondásról.
- c) A Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke saját hatáskörben jogosult a költségvetésben meghatározott működési célú kiemelt előirányzatok között és azokon belül az egyes rovatok között átcsoportosítani 200 eFt összegig. Az évközi átcsoportosításokról az Elnök a tárgyévben először július 31.napjáig, a tárgyév egésze vonatkozásában hozott átruházott döntéseiről legkésőbb a tárgyévet követő év január 31. napjáig beszámol a Képviselő-testületnek.
- d) A Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke jogosult a jóváhagyott bevételi előirányzatokon felüli működési és felhalmozási célú támogatási többlet bevételekből (egységes rovatrend B1, B2 rovatok), átvett pénzeszközeiből (egységes rovatrend B6, B7), továbbá működési bevételeinek (egységes rovatrend B4) túlteljesítéséből származó összeggel bevételi előirányzatát megemelni a tényleges többletnek, illetve szerződés esetén az abban meghatározott mértéknek megfelelő összeggel. A többletbevételnek megfelelő összegben a bevételhez kapcsolódó kiadások előirányzata egyidejűleg növelhető, a Képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett.
- e) A Képviselő-testület jelen költségvetési határozatában az 'egyéb működési kiadások' (K5) előirányzat keretösszege erejéig, összesen legfeljebb 10 eFt összegben fedezetet biztosít az évközi egyedi támogatási kérelmek alapján képviselő-testületi hatáskörben történő támogatások megítéléséhez. A támogatás odaítélésére irányuló kérelem elbírálásánál illetve a támogatási döntés előkészítése és meghozatala során minden esetben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szabályaira tekintettel kell eljárni. A támogatási szerződésnek tartalmaznia kell a finanszírozó ellenőrzési kötelezettségét, továbbá azt, hogy a támogatás felhasználásáról milyen módon, milyen határidővel kell az Önkormányzat Képviselő-testülete felé elszámolni.

3. A Képviselő-testület tagjainak a tárgyévben tervezett tiszteletdíjak összege a következő: Az elnök részére 38.650,- Ft/hó, az elnök helyettes részére 30.000,- Ft/hó, 3 képviselő tag részére 11 595,- Ft/hó/fő összegű tiszteletdíj kerül tervezésre. A 2022. évi módosított költségvetés személyi juttatásai rovatokon a jelen pont szerinti tiszteletdíj juttatások összege a 12 hónapra tervezett.

4. A 2022.évi költségvetésről szóló határozat 1. számú melléklete a tárgyévi bevételeket és kiadásokat mérlegszerűen tartalmazza, ismertette a tárgyévi működési és felhalmozási hiányt. A határozat 2. számú melléklete a kiadásokat, míg a 3. számú melléklete a tárgyévi bevételeket ismerteti, feladatonkénti kimutatásban. A 2022.évi költségvetésről szóló hatá-

rozat 4. számú melléklete az előirányzat felhasználás tárgyevi tervezett adatait tartalmazza. A határozat 5. számú melléklete a központi támogatás terhére megvalósuló, NEMZ-N-21-0032 azonosítószámú projekt tárgyevi kiadási előirányzatait rögzíti.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin elnök

Szavazáskor 5 fő volt jelen.

A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**52/2022. (XI.28.) sz. határozat**

Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja az Elnök által, a 2022.évi költségvetés végrehajtása során 2022.11.15-ig, átruházott hatáskörben végrehajtott előirányzat átcsoportosításokat és módosításokat az alábbiak szerint:

Megjegyzés	Részletező	Tételérték	Rovatrend	COFOG
El.átcs.telefon költségek miatt	11001	- 6 000	K337	082092
	11001	6 000	K322	082092
El mód.művészeti tevékenységre 43/2022.(VIII.30) határozat	11001	42 850	K337	082092
El.mód.kamatbevételek miatt	22002	82 850	B4082	082092
El mód.XVI. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat kórus támogatása kamatbevételekből	11001	40 000	K506	082092
El.mód.Mo-i Szlovákok Szövetsége ZMLUVA 86/S/2022 támogatás	22002	- 150 000	B65	018030
	11001	150 000	K337	082092
El átcs. lemezbemutató vendéglátási költségeire 46/2022.(VIII.30) határozat	11001	50 000	K123	082092
	11001	- 50 000	K334	082092
El mód. fel nem használt támogatás visszautalása Lavet Kft.-nek	110261	490	K64	084020
	220261	- 490	B75	084020
El átcs. közüzemi költségekre	11001	37 042	K331	082092
	11001	- 37 042	K334	082092
El átcs. Nemzeti napokra főzés alapanyagköltség miatt	11001	50 000	K312	082092
	11001	- 50 000	K123	082092
El mód. kamatbevétel kommunikációs és internet díjakra, közüzemi költség kamatokra	22002	10 019	B4082	082092
	11001	5 000	K321	082092
	11001	2 000	K353	082092
	11001	3 019	K322	082092

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin elnök

## 2. Beszámoló a közmeghallgatásról

**Szabóné Tóth Katalin:** ismerteti az előterjesztést. Hozzászólás nem lévén a Képviselő-testület elfogadja az elnök 2022. november 14-i Közmeghallgatásról szóló beszámolóját.

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

### 53/2022. (XI.28.) sz. határozat

Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az elnök 2022. november 14-i Közmeghallgatásról szóló beszámolóját.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin, elnök

## 3. Nemzetiségi Nap szervezésének megbeszélése

**Szabóné Tóth Katalin:** ismerteti az előterjesztést. Hozzászólás nem lévén a következő javaslatot teszi fel szavazásra: A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete úgy határoz, hogy 2022. december 16.-án Nemzetiségi Napot szervez. A vendéglátásra (alapanyagok, eszközök vásárlására) fordított összeget, 50. 000 Ft-ot saját költségvetéséből finanszírozza.

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

### 54/2022. (XI.28.) sz. határozat

A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete úgy határoz, hogy 2022. december 16.-án Nemzetiségi Napot szervez. A vendéglátásra (alapanyagok, eszközök vásárlására) fordított összeget, 50. 000 Ft-ot saját költségvetéséből finanszírozza.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin elnök

#### 4. Szlovák újság L'udové noviny és a Náš kalendár megrendelése

**Szabóné Tóth Katalin:** ismerteti az előterjesztést. Hozzászólás nem lévén a következőhatározati javaslatokat teszi fel szavazásra: 1. A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a szlovák nyelv ápolása érdekében 2 példányban megrendeli 2023. évre a magyarországi szlovákság kulturális és politikai életét bemutató L'udové noviny szlovák nyelvű hetilapot, melynek értékét 14.640 Ft-ot a saját költségvetéséből biztosítja. 2. A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 5 példányban megrendeli a Náš kalendár 2023. évkönyvet. A 10.000,- Ft költséget saját költségvetése terhére egyenlíti ki.

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

#### **55/2022. (XI.28.) sz. határozat**

A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a szlovák nyelv ápolása érdekében 2 példányban megrendeli 2023. évre a magyarországi szlovákság kulturális és politikai életét bemutató L'udové noviny szlovák nyelvű hetilapot, melynek értékét 14.640 Ft-ot a saját költségvetéséből biztosítja.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin elnök

**Szavazáskor 5 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

#### **56/2022. (XI.28.) sz. határozat**

A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 5 példányban megrendeli a Náš kalendár 2023. évkönyvet. A 10.000,- Ft költséget saját költségvetése terhére egyenlíti ki.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin elnök

